

\*\*\* Page 1 \*\*\*

Instruction manuals  
[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

Bruksanvisning

Kat. Nr. 60.5016

\*\*\* Page 2 \*\*\*

A 1

A 2

Fig. 1

B 1

B 2

B 3

Fig. 2

C 3

C 4

B 4

C 1

B 5

B 6

C 2

Fig. 3

B 8

B 7

Fig. 4

D 1

D 2

D 4

D 3

Radiokontrollerad projektionsväckarklocka med termometer

D

Tack för att du valde detta instrument från TFA.

1. Innan du använder den här produkten

- Se till att du läser bruksanvisningen noggrant.  
Denna information hjälper dig att bekanta dig med din nya enhet, att lära dig alla dess funktioner och delar, att ta reda på viktiga detaljer om dess första användning och hur du använder den och att få råd i händelse av funktionsfel.
- Att följa och respektera instruktionerna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter på grund av defekter som uppstått vid felaktig användning.
- Vi är inte ansvariga för skador som uppstår till följd av att ni inte följer dessa instruktioner.
- På samma sätt tar vi inget ansvar för eventuella felaktiga avläsningar eller för eventuella konsekvenser till följd av dem.
- Var särskilt uppmärksam på säkerhetsråden!
- Förvara denna bruksanvisning säkert för framtida referens!

2. Leveransens innehåll

- Radiokontrollerad projektionsväckarklocka
- Bruksanvisning
- Nätadapter

3. Användningsområde och alla fördelar med ditt nya instrument i korthet

- Projicering av tid, temperatur och larmsymbol på en vägg eller ett tak (digitalt)
- Radiokontrollerad klocka med högsta precision

- Med tidszon och alternativ för manuell inställning
- Larm med snooze-funktion
- Datum, veckodag och inomhustemperatur
- Projektion och bakgrundsbelysning med 2 ljusstyrkenivåer

#### 4. För din säkerhet

- Denna produkt är endast avsedd för det användningsområde som beskrivs ovan. Den ska endast användas enligt beskrivningen i dessa instruktioner.
- Obehöriga reparationer, modifieringar eller ändringar av produkten är förbjudna.

### C

Varning!  
Risk för elstöt!

- Anslut enheten endast till ett nätuttag som är installerat inom ditt lands elsäkerhetsbestämmelser och med rätt nätspänning (se typskylt).
- Eluttaget måste placeras nära utrustningen och det måste vara lättillgängligt.
- Koppla ur enheten omedelbart om något fel uppstår.
- Eheten och nätadaptern får inte komma i kontakt med vatten eller fukt. Endast lämplig för inomhusbruk.
- Använd inte enheten om höljet eller nätadaptern är skadade.
- Förvara enheten utom räckhåll för personer (inklusive barn) som inte fullt ut kan uppfatta de potentiella riskerna med att hantera elektrisk utrustning.
- Använd endast den medföljande nätadaptern.

Radiokontrollerad projektionsväckarklocka med termometer

D

Radiokontrollerad projektionsväckarklocka med termometer

D

- Dra inte ut kontakten ur uttaget med kabeln.
- Dra nätkabeln så att den inte kommer i kontakt med skarpa kanter eller heta föremål.

### m

Varning!  
Risk för skada!

- Förvara instrumentet och batterierna utom räckhåll för barn.
- Batterier innehåller skadliga syror och kan vara farliga vid förtäring. Om ett batteri sväljs kan detta leda till allvarliga inre brännskador och dödsfall inom två timmar. Om du misstänker att ett batteri kan ha svalts eller på annat sätt fastnat i kroppen, sök omedelbart medicinsk hjälp.
- Batterier får inte eldas, kortslutas, tas isär eller laddas. Risk för explosion!
- Svaga batterier bör bytas ut så snart som möjligt för att förhindra skador orsakade av läckage. Använd aldrig en kombination av gamla och nya batterier tillsammans, inte heller batterier av olika slag.
- Använd kemikaliebeständiga skyddshandskar och skyddsglasögon vid hantering av läckande batterier!

### m

Viktig information om produktsäkerhet!

- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer, vibrationer eller stötar.

#### 5. Delar

##### 5.1 LCD-skärm (Fig. 1)

A 1: Tid med sekunder, DCF-mottagningssymbol, larmsymbol

A 2: Larmtid / datum, veckodag, inomhustemperatur

##### 5.2 Knappar (Fig. 1-3)

B 1: MODE / SET knapp

B 3: ALARM knapp

B 5: °C/°F knapp

B 7: Projection HIGH/LOW/OFF knapp

B 2: DIMMER s / t knapp

B 4: WAVE 12/24 knapp

B 6: RESET knapp

B 8: SNOOZE/LIGHT knapp

### 5.3 Hölje (Fig. 2+3)

C 1: Batterifack  
C 3: Projektionsarm

C 2: Eluttag  
C 4: Ratt för fokus

### 5.4 Projektion (Fig. 4)

D 1: Inomhustemperatur  
D 3: A/P i 12- timmarsformat

D 2: Tid  
D 4: Larmsymbol (om larm är aktiverat)

Radiokontrollerad projektionsväckarklocka med termometer

D

Radiokontrollerad projektionsväckarklocka med termometer

D

## 6. Komma igång

- Projektionsväckarklockan kan manövreras med 2 x 1,5 V AA-batterier (ingår ej). Batterierna bibehåller klockans funktion i händelse av strömavbrott. Vid ren batteridrift aktiveras bakgrundsbelysningen och projektionen kort när SNOOZE / LIGHT-knappen trycks in. För en permanent bakgrundsbelysning och projektion och för att spara batteriström, använd den medföljande nätadaptorn.
  - Sätt i nätadaptorns stift i enhetsuttaget och anslut kontakten till ett vägguttag.
  - Viktigt! Se till att din hushållsspänning inte är mer än 240V! Annars kan din enhet skadas.
  - Enheten är klar att användas.
  - Enheten varnar dig med ett pip och alla segment visas ett kort ögonblick.
  - Tillval: Öppna batterifacket och sätt i två nya AA 1,5 V-batterier, polaritet enligt bilden.
  - Stäng batterifacket igen.
  - Klockan skannar nu DCF-frekvenssignalen och DCF-symbolen blinkar på displayen. När tidskoden har tagits emot efter 3-5 minuter visas den radiokontrollerade tiden och DCF-symbolen stadigt på displayen.
  - Om mottagningen misslyckas, aktivera mottagningen manuellt genom att hålla WAVE 12/24-knappen intryckt i 3 sekunder.
  - Avbryt mottagningen genom att trycka på WAVE 12/24-knappen igen i tre sekunder.
  - Tiden uppdateras varje dag klockan 2 och 3 på morgonen.
  - Om klockan inte kan detektera DCF-signalen (t.ex. på grund av störningar, sändningsavstånd osv.) kan tiden ställas in manuellt. Klockan fungerar då som en vanlig kvartsklocka. (se: Manuell inställning av klocka och kalender).
- • Det finns 3 olika mottagningstillstånd:
- Symbolen blinkar – mottagningen är aktiv
  - Symbol fast – mottagningen är mycket bra
  - Ingen symbol – mottagningen är avaktiverad/avstängd

### Radiokontrollerad tidsmottagning

Tidsbasen för den radiokontrollerade tiden är en cesiumatomklocka som drivs av Physikalisch Technische Bundesanstalt baserad i Braunschweig (Braunschweig), Tyskland. Den har en tidsavvikelse på mindre än en sekund på en miljon år. Tiden kodas och sänds från Mainflingen nära Frankfurt via frekvenssignalen DCF-77 (77,5 kHz) och har en sändningsräckvidd på cirka 1 500 km. Din radioklocka tar emot signalen, konverterar den och visar alltid den exakta tiden. Justeringen till sommardid (sommardid/vintertid) sker automatiskt. Vid sommardid visas sommardid DST på displayen. Mottagningskvaliteten beror främst på geografiskt läge. Normalt ska det inte vara några mottagningsproblem inom en radie på 1 500 km runt Frankfurt.

Observera därför följande steg:

- Det rekommenderade avståndet till störande källor som datorskärmar eller TV-apparater är minst 1,5–2 meter.
- Inom betongväggar (förstärkta med stål) såsom källare försvagas den mottagna signalen. I extrema fall, vänligen placera enheten nära ett fönster för att förbättra mottagningen.
- Under natten är de atmosfäriska störningarna vanligtvis mindre allvarliga och mottagning är möjlig i de flesta fall. En enda daglig mottagning är tillräcklig för att hålla noggrannhetsavvikelsen under 1 sekund.

Radiokontrollerad projektsväckarklocka med termometer

D

Radiokontrollerad projektsväckarklocka med termometer

D

#### 7. Manuella inställningar

- Tryck och håll ned s - eller t-knappen i inställningsläget för snabbläge.
- Enheten avslutar automatiskt inställningsläget om ingen knapp trycks in på 15 sekunder.

##### 7.1 Manuell inställning av klocka och kalender

- Håll MODE / SET-knappen intryckt i 3 sekunder.
- RCC ON börjar blinka.
- Som standard aktiveras DCF-mottagningen (RCC ON) och efter lyckad mottagning av DCF-signalen behövs ingen manuell tidsinställning.
- I inställningsläget trycker du på s- eller t-knappen om du vill inaktivera DCF-mottagningen (RCC OF).
- Tryck på knappen MODE/SET igen så visas inställningssekvensen enligt följande: Tidszon (standard: 00), timmar, minuter, sekunder, veckodagens språk (GER-standard), år, dag/månad-sekvens (europeisk version) eller månad/dag-sekvens (amerikansk version), månad och dag. Justera inställningarna med s- eller t-knappen.
- Om DCF-mottagningen är aktiverad (RCC ON) skrivs den manuellt inställda tiden över av DCF-tiden när signalen tas emot.

##### 7.1.1 Inställning av tidszonen

- Tidszonskorrigeringen behövs för länder där DCF-signalen kan tas emot men tidszonen skiljer sig från DCF-tiden (t.ex. +1=en timme plus).
- Timsiffran blinkar. Tryck på s- eller t-knappen för att korrigera timmarna (+23/-23) för DCF-tiden.
- Bekräfta med MODE / SET-knappen.

##### 7.1.2 Språkinställning för veckodag

- Språksiffran för veckodagen blinkar. Tryck på s - eller t-knappen för att justera den.
- Språkförkortningar ändras från ett språk till ett annat: tyska (GER), engelska (ENG), norska (NOR), tjeckiska (CZE), ryska (RUS), danska (DAN), nederländska (DUT), italienska (ITA), spanska (SPA) och franska (FRE).
- Bekräfta med MODE / SET-knappen.

Radiokontrollerad projektsväckarklocka med termometer

D

##### 7.2 12/24-timmars visningsinställning

- Tryck på WAVE 12 /24-knappen i normalt läge för att välja 12 HR- eller 24 HR-system.
- I 12 HR-system visas AM eller PM på displayen.
- Bekräfta med MODE / SET-knappen.

##### 7.3 Inställning av alarmtid

- Tryck på ALARM-knappen i normalt läge.
- Displayen visar alarmsymbolen och 7:00 (standard) eller den senast justerade alarmtiden i stället för datumet.

- Larmet är aktiverat.
- Håll ALARM-knappen intryckt.
- Timsiffrorna blinkar.
- Tryck på s - eller t-knappen för att justera timmarna.
- Bekräfta inställningen med ALARM-knappen.
- Ställ in minuterna på samma sätt.
- Bekräfta inställningen med ALARM-knappen.
- När den justerade alarmtiden är uppnådd ringer larmet.
- Tryck på valfri knapp (utom SNOOZE/LIGHT) så stoppas larmet.
- Om larmet inte stoppas manuellt stängs larmtonen automatiskt av efter två minuter och återaktiveras vid samma inställda tidpunkt följande dag.

## Radiokontrollerad projektiönsväckarklocka med termometer

D

- Larmsymbolen finns kvar på displayen.
- Du kan aktivera snooze-funktionen genom att trycka på SNOOZE/ LIGHT-knappen.
- Zz blinkar och larmet avbryts i 5 minuter.
- Du kan aktivera snooze-funktionen upp till 7 gånger.
- För att avaktivera larmfunktionen, tryck på ALARM-knappen. Larmsymbolen försvinner och datumet visas igen.

### 7.4 Visning av temperatur

- Tryck på ° C / ° F-knappen i normalt läge för att välja temperaturdisplayen i ° C (Celsius) eller ° F (Fahrenheit) som temperaturenhet.

## 8. Projektion och ljus

- Observera: Kontinuerlig belyst bakgrundsbelysning och projektiön fungerar bara när du använder nätadaptern.

### 8.1 Projektion

- Projektionen av tiden (DCF), inomhustemperaturen och larmsymbolen (om larmet är aktiverat) visas på en vägg eller ett tak.
- Tryck på knappen Projektion HIGH/LOW/OFF för att justera ljusstyrkan i 2 nivåer eller för att stänga av den.
- Tryck och håll ned knappen Projektion HIGH/LOW/OFF för att vrida bilden med 180 °.
- Vrid på ratten och ställ in fokus.

## Radiokontrollerad projektiönsväckarklocka med termometer

D

## Radiokontrollerad projektiönsväckarklocka med termometer

D

### 8.2 Bakgrundsbelysning

- Tryck på s- eller t-knappen för att justera ljusstyrkan i 2 nivåer eller för att stänga av den (HIGH/LOW/OFF).

### 8.3. SNOOZE/LIGHT-knapp

- För att tillfälligt aktivera den ljusa bakgrundsbelysningen och projektiön, tryck på SNOOZE / LIGHT-knappen (i batteridrift eller med adaptern i läget LOW / OFF).

## 9. Skötsel och underhåll artung

- Rengör enheten med en mjuk fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel eller skurmedel.
- Ta ut batterierna och dra ut kontakten ur uttaget om enheten inte kommer att användas under en längre tid.
- Förvara enheten på en torr plats.

### 9.1 Byte av batteri

- Byt batterier när enhetens funktioner blir svaga (vid batteridrift).
- Öppna batterifacket och sätt i två nya AA 1,5 V-batterier, polaritet enligt bilden.
- Stäng batterifacket igen.

## 10. Felsökning

Problem	Lösning
Inget visas på displayen	Batteridrift: ‹Se till att batteriernas polariteter är korrekta ‹ Byt batterier Drift med nätadapter: ‹kontrollera nätadaptern
Ingen projektion	‹ Tryck på SNOOZE/LIGHT-knappen Drift med nätadapter: ‹Aktivera med knappen Projektion HIGH/LOW/OFF
Ingen bakgrundsbelysning	‹ Tryck på SNOOZE/LIGHT-knappen Drift med nätadapter: ‹ Aktivera med s- eller t-knappen
Ingen DCF-mottagning	‹ Aktivera (RCC ON) DCF-mottagningen i inställningsläge) ‹Håll WAVE 12/24-knappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera mottagande

Radiokontrollerad projektionsväckarklocka med termometer

D

Radiokontrollerad projektionsväckarklocka med termometer

D

‹Vänta på ett försök mottagning under natten  
 ‹Ändra plats (störning!)  
 ‹Ställ in klockan manuellt

Felaktig indikation ‹ Tryck på RESET-knappen med ett stift

Om din enhet inte fungerar trots dessa åtgärder kontaktar du återförsäljaren där du köpte produkten.

## 11. Avfallshantering

Denna produkt har tillverkats med högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas.

Kassera aldrig tomma batterier och uppladdningsbara batterier med vanligt hushållsavfall. Som konsument är du enligt lag skyldig att ta dem till din butik eller till en lämplig samlingsplats beroende på nationella eller lokala bestämmelser för att skydda miljön.

Symbolerna för de inneslutna tungmetallerna är:  
 Cd=kadmium, Hg=kvicksilver, Pb=bly.

Denna produkt är märkt i enlighet med EU:s direktiv om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

Kassera inte denna produkt i vanligt hushållsavfall. Som konsument är du skyldig att ta utjänta enheter till en utsedd insamlingsplats för bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning för att säkerställa miljövänligt bortskaffande.

## 12. Specifikationer

Strömförbrukning:	Strömförsörjning (ingår) Ingång: 230-240V AC 50Hz 50mA Utgång: 4,5V DC 0,15A 0,68W Ø Genomsnittlig aktiv effektivitet: 749,75% Strömförbrukning utan belastning: 0,10 W 2 x AA 1,5 V-batterier (ingår ej) Använd alkaliska batterier
Mätområde - temperatur:	-10 °C...50 °C / 14 °F... 122 °F
Hölje mått:	141 x 51 x 91 mm
Vikt:	171 g (endast enhet)

Radiokontrollerad projektsväckarklocka med termometer

D

Radiokontrollerad projektsväckarklocka med termometer

D

Ingen del av denna handbok får reproduceras utan skriftligt medgivande från TFA Dostmann. De tekniska uppgifterna är korrekta när de går till utskrift och kan ändras utan föregående meddelande.

De senaste tekniska uppgifterna och informationen om denna produkt finns på vår hemsida genom att helt enkelt ange produktnumret i sökrutan.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar TFA Dostmann att radioutrustningstypen 60.5016 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-post: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Tyskland  
Organisationsnummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

04/21